



УДК 811.133.1  
ББК 66.4(0)61

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ФРАНКОФОНИЯ – ВЕКТОР ВЛИЯНИЯ И ИНСТРУМЕНТ СОЛИДАРНОСТИ

О.А. Смирнова, Д.М. Золина

В статье авторы анализируют деятельность международной организации Франкофония, дают комплексный анализ ее деятельности по поддержанию мира и предупреждению конфликтов. Авторы рассматривают основные инструменты культурной дипломатии сообществ, отмечая консолидирующую роль языка в формировании идеологии.

**Ключевые слова:** *Международная организация Франкофония, франкофон, франкофонное пространство, Управление по военному сотрудничеству и обороне, геолингвистические приоритеты, программа долгосрочного развития.*

Язык представляет собой одну из первооснов человеческого социума, его главный объединяющий компонент. В марте 1970 г. представители африканских государств Х. Бургиба, Х. Диори, Леопольд Седар Сенгор явились инициаторами создания сообщества, построенного на языковой общности. Первая межгосударственная структура, объединившая 27 франкоязычных государств – Служба культурного и технического сотрудничества, ставила задачу создания неофициальных объединений и организаций, объединяющих университеты, преподавателей и общественных деятелей разных стран. Окончательное оформление движения произошло лишь в 1986 г. в Париже в ходе первого совещания на высшем уровне представителей «стран, объединенных употреблением французского языка». В настоящее время Франкофония – международная организация с присущим ей гражданским обществом, ритмом, логикой и противоречиями.

Среди миссий этой организации, построенной на общности языка и общих ценностей, – политика в поддержку мира, демократии и соблюдения прав человека; проведение многостороннего сотрудничества с целью продви-

жения французского языка, сохранения культурного и языкового многообразия; поддержка образования, экономическое сотрудничество и солидарность между народами, равно как и борьба с неравенством.

Общая численность населения стран-членов составляет 715 млн человек. 40 % населения франкофонного сообщества – люди моложе 16 лет [9, р. 67].

Следует различать: а) реальных франкофонов – 115 миллионов чел.; б) окказиональных франкофонов – лиц, которые знают этот язык, но используют его непостоянно, – 65 млн чел.; в) лиц, изучающих французский язык за пределами франкоязычного мира [ibid., р. 92].

Страны – члены сообщества, ассоциативные члены и наблюдатели представляют 11 % от общего населения планеты, 12 % валового национального продукта. С 18,9 % экспорта и 19 % импорта страны-члены сообщества представляют 19 % всей мировой торговли [5, р. 212]. Франкофонное сообщество объединяет богатые страны мира, такие как Австрия, Бельгия, Канада, Франция, Люксембург, Швейцария, средний доход на душу населения в которых составляет 25 000 долл. в год, и страны самые бедные: Мали, Нигер, Чад, Буркина-Фасо, Гвинея-Бисау, Центральноафриканская Республика, включенные в программу ООН (PNUD) [ibid., р. 209].

В наше время, когда мы сталкиваемся с опасностью униформизации, исчезновения

сотен языков, стирания культурного своеобразия, кризисом культурного самоопределения, франкофонное сообщество борется за лингвистическое и культурное многообразие. Каждый год 20 марта в сотне стран мира отмечается Международный день Франкофонии. Согласно Бейрутской декларации 2002 г., хартии Франкофонии, принятой 22 ноября 2005 г. в Антананариву, культурное разнообразие является «человеческим достоянием».

Культурная и лингвистическая политика франкофонного пространства базируется на трех «столпах»:

1. Дипломатический успех Международной организации Франкофония (МОФ). Эта организация имеет свои правила, свои противоречия, но вместе с тем она выполняет роль антиамериканского клуба, и эта роль является главной в современных условиях глобализации.

2. Общеизвестный факт: без Франции нет Франкофонии. В настоящее время Французская Республика на 80 % финансирует бюджет данного сообщества.

3. То, что сегодня называют «гражданским обществом», которое имеет общие ценности, философию и т. п. [9, р. 59].

Франкофонное сообщество разработало программу партнерства с другими языковыми движениями, такими как арабофония, испанофония, руссофония. Защита французского языка и сохранение многоязычия внутри сообщества не являются противоречащими друг другу концептами. Так, например, в Камеруне официальными языками считаются английский (25 %) и французский (75 %), в то время как в стране насчитывается 220 местных языков и диалектов. Сообщество финансирует распространение и обучение местным языкам [6, р. 17].

В рамках программ 2006–2009 гг., разработанных сообществом, выделяются четыре стратегических задачи:

- развитие национальных политик в поддержку культурного и языкового многообразия;
- усиление международного сотрудничества в области регулирования культурного разнообразия;
- увеличение производства и распространения культурной продукции в странах Юга;
- обеспечение доступа к цифровой культуре странам Юга [5, р. 119].

В 1993 г. был создан Рынок искусств африканского спектакля, который с 1999 г. становится автономным институтом и на 80 % финансируется МОФ [6, р. 27]. Ежегодные франкофонные фестивали, праздники музыки, франкофонный театр в Лиможе, поддержка 46 телевизионных и кинематографических проектов, издание коллекции 30 DVD африканских фильмов под патронажем МОФ, образовательные семинары, фонды поддержки молодых дарований, организация книгоиздательской деятельности в Центральной Африке, фонды культурной индустрии в Западной Африке, финансирование культурно-образовательных проектов – вот лишь краткий перечень мероприятий, финансируемых и поддержанных МОФ в 2006 году [5, р. 119].

Среди основных инструментов культурной дипломатии сообщества следует назвать следующие.

1. «TV 5». Главный франкофонный канал, вещание которого осуществляется 24 часа в сутки, принимается в 200 странах мира, насчитывает 165 млн зрителей. Канал «Франс 24», созданный в 2005 г. «TV 1» и «Франс Телевизьон», первый информационный международный канал, вещание которого ведется на французском, английском, испанском, арабском языках, бюджет которого в 2007 г. составил 86 млн евро.

2. 1 200 Альянс Франсез, объединяющих в 138 странах мира 440 000 людей 140 национальностей. Обучение ведется более чем 4 000 преподавателей, представителями разных национальностей.

3. 154 культурных центра, представленных в 92 странах мира.

4. Международная федерация преподавателей французского языка, насчитывающая 70 000 преподавателей в 165 ассоциациях.

5. Сеть институтов: Светская французская миссия, представленная более чем в 40 странах мира, насчитывающая 70 учреждений, 20 000 учеников; 27 научно-исследовательских институтов, находящихся в ведении Министерства иностранных дел Франции; Национальный институт восточных языков и цивилизаций (Париж), в котором ведется преподавание 93 языков, и др.

6. Международная ассоциация мэров франкофонов, объединяющая в настоящее

время 156 столиц и метрополий 46 стран мира, в задачу которой входит установление демократии, модернизация муниципального управления [8, р. 92].

7. Надо отметить Фонд Ашетт, созданный в 1989 г., цель которого – пропаганда французской литературы и аудиовизуального искусства. Стратегия Фонда базируется на трех направлениях: помощь молодым дарованиям (стипендии), врачебная помощь детям при госпитализации и франкофонии. Фонд официально представлен в Юго-Восточной Азии, во Вьетнаме. Там он берет на себя строительство школ, снабжение их книгами, а также обеспечивает их нормальное функционирование [1, с. 47].

8. Сеть 29 цифровых кампусов и 11 информационных центров доступа координируют функционирование франкофонного пространства.

9. 20 мультинациональных научно-исследовательских центров, которые ведут исследования по таким приоритетным областям, как 1) французский язык, лингвистическое и культурное разнообразие: 1 566 исследователей, из которых 777 (почти 50 %) – представители Юга; 2) демократия и правовое государство: 312 исследователей, из которых 271 (87 %) – представители Африки; 3) коммуникации и информационные технологии: 160 исследователей (110 (69 %) африканцев); 4) окружающая среда и долгосрочное развитие: 5 566 (2 611 (47 %) – представители африканского континента). В общей сложности центры объединяют 7 604 ученых, из которых 3 769 – представители африканских государств [2, р. 141].

Таким образом, решая одну из главных своих задач – распространение и модернизация французского языка, франкофонное движение борется за культурное и лингвистическое разнообразие, страны, входящие в сообщество, получают финансовую поддержку для сохранения своих культур, для обучения «местным» языкам. Французский язык, объединяющий эти страны, выступает важным элементом международных, межконфессиональных и межэтнических отношений. С другой – консолидирующая роль языка и культуры проявляется в процессе формирования национальной идентичности и национальной идеологии этих стран.

Другим важным направлением деятельности Франкофонии является решение вопроса паритета между мужчинами и женщинами внутри сообщества. В рамках Парламентской ассамблеи сообщества в июле 2002 г. в Берне была создана ассоциация женщин-парламентариев, цель которой – включение женщин в политическую, экономическую, социальную и культурную жизнь стран-членов сообщества, усиление места и роли женщин в национальных парламентах и международных организациях, ликвидация насилия. Так, в Марокко женщины составляют 6,4 % парламентариев, в Ливане эта цифра еще ниже – 2,3 %, в Египте – 2 %. В Бурунди минимальная квота мест соблюдена – 31,2 % в Национальной Ассамблее и 34,6 % в Сенате. На Сейшельских островах женщины составляют 27 % депутатов, рекордный показатель для африканских франкофонных стран. В Гвинее – 19,3 % женщин-парламентариев. В Чаде, Того, Бенине этот показатель составляет менее 7 %. В парламенте Бельгии всего 12 % женщин, в Северной Америке в Квебеке 32 % женщин-депутатов. В Андорре женщины составляют 26,4 % депутатов региональных органов власти. Во Франции 58 женщин-сенаторов из 331 члена Сената, что составляет 18 %. Если говорить о месте женщины на рынке труда, то в Марокко процент работающих женщин составляет 27,3 %, в то время как в Египте – 17 %. Уровень безработицы у женщин выше, чем у мужчин: в Марокко он составляет 5,7 %, в Ливане – 12 %, в Египте – 22 %. В Центральной Африке уровень безработицы среди женщин – дипломированных специалистов составляет 70 %. В Бельгии разница в оплате труда составляет 24 %, процент безработных женщин выше и составляет 9,6 %, во Франции уровень безработицы среди женщин достигает 11,1 % [5, р. 278–289]. Эти данные позволяют говорить о том, что, несмотря на принятые законодательные акты, говорить о равенстве мужчин и женщин рано. В связи с этим Ассоциацией женщин-парламентариев франкофонного сообщества было внесено несколько конкретных предложений, среди которых:

- воспитание и обучение, создание системы непрерывного образования, повышения квалификации;
- введение эффективной системы квот в избирательных кампаниях всех уровней,

в управлении политическими партиями, создание специального Министерства, создание независимого общественного органа защиты паритета мужчин и женщин, поддержка феминистских ассоциаций; - обеспечение финансовой поддержки женщин-кандидатов, создание системы разделения домашнего труда, введение отцовских книжек и т. п. [5, р. 274].

Следующим важным направлением работы МОФ является проведение мероприятий по поддержанию мира и предупреждению конфликтов. Начало политики было заложено в 1990-х гг., еще в 1986 г. на саммите был затронут вопрос о непосредственном участии франкофонного движения в разрешении кризисов и конфликтов на территории сообщества. Саммит в Ханое в 1997 г. расширил эту концепцию, а Декларация в Бамако 2000 г. определила две составляющие этой политики: 1) проведение мероприятий по предупреждению конфликтных и кризисных ситуаций; 2) определение условий действия [7, р. 101]. Декларация Сен-Бонифаса, принятая 14 мая 2006 г., выражая политическую волю руководителей глав государств сообщества, делает акцент на безопасности и ответственности, устанавливает принципы действия и вмешательства франкофонного движения, предусматривает создание служб наблюдения в период избирательных кампаний, во время проведения военных операций и т. п. Отныне франкофонное сообщество обладает средствами и возможностями для реализации данных мероприятий. Более 160 наблюдательских миссий на конец 2008 года [ibid., р. 102]. Генеральный секретарь движения наделен особыми полномочиями. Так, после государственного переворота в Мавритании 3 августа 2005 г. Постоянный Совет Франкофонии объявил о прекращении сотрудничества с этой страной. Эта санкция была снята 12 октября 2005 г. после того, как парламентская миссия получила доказательства тому, что новое руководство страны заинтересовано в установлении демократических институтов в рамках двухлетнего переходного периода. Во время кризиса в Того в феврале 2005 г. Генеральный секретарь Абду Диуф осудил государственный переворот и наложил административные санкции [8, р. 108]. События в Чаде в февра-

ле 2008 г. вынудили Абду Диуфа создать консультативный комитет, в задачу которого входил анализ ситуации. Кроме того, Генеральный секретарь вылетел в Нджамену вместе с Президентом Французской Республики и европейским комиссаром Луи Мишелем. Более того, был послан специальный представитель сообщества, который с мая 2008 г. сконцентрировал свое внимание на возобновлении политического диалога по соглашению от 13 августа 2007 г. с тем, чтобы обозначить основные пути выхода из кризиса, организации и проведения демократичных выборов. Эти действия перекликаются с действиями ЕС, ООН и Африканским союзом. Такая политика дает понять, что все члены сообщества должны неукоснительно соблюдать обязательства, принятые на саммитах [7, р. 103].

В рамках сообщества было создано Управление по военному сотрудничеству и обороне (DCMD), имеющее свои представительства в 141 стране мира. В таких странах, как Танзания, Сальвадор, Бангладеш, задачей Управления является обучение французскому языку военнослужащих этих стран, с тем чтобы они могли бы принимать участие в операциях по поддержанию мира. Деятельность Управления сосредоточена на африканском континенте, 80 % бюджета направлено именно сюда. 30 % средств предназначено странам, расположенным южнее Сахары, 25 % – Европе и Центральной Африке; 19 % Северной Африке и Среднему Востоку, 16 % – Азии и 9 % Латинской Америке. Деятельность Управления обширна: обучение преподавателей французскому языку, установление партнерских отношений, обучение местных преподавателей, используя соглашения о сотрудничестве с Альянс Франсез, культурными центрами, центрами военной подготовки кадров, языковыми лабораториями, однако главной задачей является военная подготовка кадров, поддержка реформы систем безопасности и руководство кризисными ситуациями. Для решения этой задачи Управление ежегодно выделяет 3 000 мест в высших национальных учебных заведениях Франции и в 14 высших национальных африканских школах. Соблюдая принцип культурного и языкового разнообразия, обучение в школах ведется не только на французском, но и английском, португальском языках. 23 мая 2008 г. Управление определило три ос-

новых проекта, которые вызывают интерес франкофонного сообщества: 1) Школа по поддержанию мира в Бамако; 2) Центр переподготовки военных кадров в Бенине (CPADD); 3) Международная школа сил безопасности в Камеруне (EIFRCES).

Обучение французскому языку необходимо еще и потому, что французский язык является рабочим языком многочисленных миссий и операций по поддержанию мира ООН. Так, из 60 % сил по поддержанию мира, находящихся на территориях франкофонных государств, только 20 % франкоговорящих, поэтому многие страны, такие как Эфиопия, Гана, Нигерия, Босния и Герцеговина, страны Центральной Азии, Центральноафриканская Республика, испытывают необходимость в обучении французскому языку офицерского состава. Опыт показывает, что владение французским языком и той и другой сторонами конфликта позволяет вести диалог, снять напряжение и, наконец, избежать кровопролития. Кроме того, не стоит забывать о том, что французский язык – это язык международного общения, поэтому Управление оказывает поддержку в обучении переводу. Таким образом, французский язык – это необходимый вектор ведения диалога, переговоров, а Управление по военному сотрудничеству и обороне – один из акторов Франкофонии по поддержанию мира и безопасности [3, р. 105–107].

Несколько слов о Франкофонии и программе долгосрочного развития. Остановимся на Экономическом и монетарном союзе Западной Африки (УЕМОА, далее – Союз). Главная цель Союза – экономическая интеграция региона, обеспечение socioэкономического развития коммунитарного пространства. В последние годы инфляция составляет в регионе от 2 до 4 %, уровень реализации реформ в среднем достигает 60 %, а в некоторых странах доходит до 75 % [4, р. 96]. Союз проводит единую политику в области окружающей среды (la PCAE). Разработанная в 2008 г., она охватывает четыре блока:

- сохранение экосистем, биологического разнообразия и климата;
- управление лесными ресурсами и дикой природой;
- управление водными ресурсами;
- борьба с отрицательными факторами (загрязнение и др.) [4, р. 97].

Для того чтобы решить поставленные задачи, необходимо поднять производительность труда в сельском хозяйстве, где занято 70 % населения, что приносит 30 % ВВП. Бюджет программы составляет 2 910 млрд FCFA на период 2006–2010 годов.

Союз является одним из самых больших франкофонных рынков в мире, его территория составляет 3,5 млн кв. км и 82 млн жителей. Франкофонное сообщество является для Союза главным орудием региональной интеграции. Благодаря политике доступа к высшему образованию Союз опирается на помощь сообщества за счет поддержки исследований, выделения стипендий. Франкофония служит трамплином между Союзом и другими операторами сообщества. Это позволяет создать интегрируемое пространство, в котором:

- обмен информацией, практикой и опытом становится эффективным и рациональным;
- усиливаются способности на разных уровнях;
- увеличиваются взаимовыгодные инвестиции [4, р. 99].

Таким образом, франкофонное пространство обогащается, действия его носят координируемый характер и его голос становится значимым при решении вопросов, связанных с климатическими изменениями, биотехнологиями, биобезопасностью и др.

Подводя итог, можно с уверенностью сказать, что Франкофония – это не только культурное сообщество, это сообщество политико-экономическое. Она провозглашает политику языкового плюрализма, призывая рассматривать французский язык как средство сплочения исторически связанных культур. Защита и поддержание французского языка в мире включает в себя определение геолингвистических приоритетов и разработку стратегии, адаптированной к различным ситуациям. Если демографическое будущее французского языка большей частью находится на африканском континенте, то его статус в качестве международного языка зависит, в первую очередь, от возможности и желания европейцев сохранить многоязычие, а также и от франкофонных стран, которые хотят утвердиться на международной арене. Франкофония – это солидарность и сотрудничество

франкоязычных народов, языковая миссия которой состоит в том, что многие государства начали заниматься языковым законодательством; образовательная – в том, что во многих странах обратили внимание на национальные языки; культурная – в том, что она обогатила мировую культуру; политическая – в сохранении мира; экономическая – в создании интегрируемого сильного сообщества.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Сейриг, С. Фонд Ашетт – пример Франкофонии / С. Сейриг // LabelFrance. – 1995. – № 18. – С. 47.
2. Asselin de Beauville, J.-P. L'Agence universitaire de la Francophonie / J.-P. Asselin de Beauville // La revue internationale et stratégique. – automne 2008. – № 71. – P. 139–144.

3. Beth, E. La langue française, vecteur de dialogue et de négociations / E. Beth // La revue internationale et stratégique. – 2008. – Automne. – № 71. – P. 103–107.

4. Cissé, S. Le contexte socioéconomique de l'Union économique et monétaire ouest africaine / S. Cissé // La revue internationale et stratégique. – 2008. – Automne. – № 71. – P. 95–99.

5. La Francophonie dans le monde, 2006–2007. – Paris : Nathan, 2007. – 329 p.

6. Le Marchand, V. La francophonie / V. Le Marchand. – Toulouse : Ed. Milan, 2006. – 64 p.

7. Sada, H. Un dispositif en faveur de la gestion et de la prévention des conflits en plein développement / H. Sada // La revue internationale et stratégique. – 2008. – Automne. – № 71. – P. 101–104.

8. Tréan, C. La Francophonie / C. Tréan. – Paris : Le cavalier bleu, 2006. – 127 p.

9. Wolton, D. Demain la francophonie / D. Wolton. – Paris : Flammarion, 2006. – 196 p.

### INTERNATIONAL ORGANIZATION FRANCOPHONIE – A VECTOR OF INFLUENCE AND A SOLIDARITY TOOL

*O.A. Smirnova, D.M. Zolina*

In the article the authors analyze the activity of the International Organization of la Francophonie, present the complex analysis of its actions in the peace keeping and conflicts prevention. They examine the main instruments of communities' cultural diplomacy, pointing out a consolidating role of language in the process of ideology formation.

**Key words:** *International Organization of la Francophonie, Francophone, Francophone space, Directorate of Military Cooperation and Defense, geolinguistic priorities, the program of long-term development.*